



生词书写练习：

生词	写拼音	写生词	英文翻译	生词	写拼音	写生词	英文翻译
霸凌				仇恨			
恐惧				陌生			
造谣				排挤			
自卑				自杀			
凶手				开除			



词语练习：请选用上面适当的词语，填入下面的空格内：

- 【 **造谣** 】：为达到某种目的而散布出不确实的事^{què}
- 【 **自杀** 】：结束自己的性命^{jié shù}
- 【 **自卑** 】：觉得自己比不上别人而看轻自己^{qīng}
- 【 **仇恨** 】：因不满而产生的怨恨^{yuàn}
- 【 **陌生** 】：不认识^{shí}
- 【 **凶手** 】：杀害别人的人^{shā hài}
- 【 **开除** 】：学校取消学生的上学资格^{zī}
- 【 **恐惧** 】：因害怕而不安
- 【 **排挤** 】：用不正当的方法让讨厌的人离开^{ràng}



生词书写练习：

生词	写拼音	写生词	英文翻译
谣言			
交头接耳			
不得不			
屈辱			
报复			
受害者			



将英文翻译成中文：

1. News broadcasts often report news of shootings or suicide incidents on campus; these murderers have usually been bullied before. (曾经)

新闻广播经常报道枪击事件或自杀事件的新闻校园；
这些凶手通常曾经被霸凌过。

2. Victims of bullying live in humiliation and fear and may themselves become bullies out of hatred and retaliation. (之中)

霸凌行为的受害者生活在屈辱和恐惧之中，他们自己可能
因仇恨和报复而成为霸凌者。

3. During middle school, I transferred to another school to study; in that unfamiliar environment, some people spread rumors that I was expelled from my previous school. (散布)

中学时期，我转到另一所学校读书；在那个陌生的环境中，
有些人散布谣言说我被我以前的学校开除了。



阅读练习：

“校园霸凌”是指学生在校园内、外被其他学生不断以言语、文字、图画、符号、身体动作或其他方式欺负的行为。

“校园霸凌”包括动手动脚的“肢体霸凌”、乱取外号、嘲笑的“语言霸凌”、排挤同学、散播不实谣言的“关系霸凌”，以及用身体、性别做为嘲笑的“性霸凌”。

不论是哪一种霸凌，只要是因为被同学欺负而产生不愉快、不舒服的情绪，或是身体上的伤害，都应该马上向学校或家长报告，寻求协助。

欺负:bully; 肢体:body; 外号:nickname; 嘲笑:jeer at; 排挤:push aside; 散播:spread; 不实:not true; 性别:sexuality; 寻求:seek; 协助:assist

根据文章回答是非题：

- | | 对 | 错 |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. 在学校内发生的不当行为才算校园霸凌。 | ☐ | ☒ |
| 2. 帮同学取不好听的外号也算校园霸凌。 | ☒ | ☐ |
| 3. 造谣是一种肢体霸凌。 | ☐ | ☒ |
| 4. 因为霸凌造成了身体的伤害，才需要报告学校。 | ☐ | ☒ |
| 5. 以任何方式欺负同学的行为都算校园霸凌。 | ☒ | ☐ |



组词练习：

- | | 新词 | 英文翻译 |
|----------------------|----|---------------|
| 例:新鲜的“鲜” + 花朵的“花” = | 鲜花 | fresh flowers |
| 1. 恐惧的“惧” + 害怕的“怕” = | 惧怕 | fear |
| 2. 仇恨的“仇” + 人民的“人” = | 仇人 | foe |
| 3. 霸凌的“凌” + 很乱的“乱” = | 凌乱 | messy |
| 4. 排挤的“挤” + 充满的“满” = | 挤满 | packed |



课堂活动预习作业：青少年保密热线

许多青少年遇到问题时，他们会先告诉朋友，而不是告诉父母。1980年，Cedars-Sinai 医学中心的心理学系，设立了一个“青少年帮助青少年”的保密热线叫 TEEN LINE。每天下午 6:00 至晚上 10:00（太平洋标准时间），您可以拨打电话 310-855-4673，接听电话的义工，都是经过专门培训的南加州青少年。他们会耐心地听你述说，帮你分析问题，并由你自己做出正面的决定。

心理学系 psychology; 保密热线 confidential hotline; 培训 train; 述说 state; 分析 analyze

1. 请你搜寻 TEEN LINE 的网站（<http://teenlineonline.org>）看看它的服务和功能。你也可以打电话或用电邮问一个有关霸凌的问题，下星期带到课堂上与同学用中文分享。
2. 请你用以上的资讯，为 TEEN LINE 设计一个广告。

自我发挥



生词书写练习：

生词	写拼音	写生词	英文翻译	生词	写拼音	写生词	英文翻译
塞给				斜眼			
偏见				作证			
倒霉				眼神			
盯上				庆幸			
黑暗				嘲笑			



词语练习：请选用上面适当的词语，填入下面的空格内：

1. 【 **倒霉** 】：运气不好
2. 【 **斜眼** 】：不用直接的目光看
3. 【 **黑暗** 】：不明亮
4. 【 **眼神** 】：看人的目光 ^{mù}
5. 【 **嘲笑** 】：用言语笑话对方
6. 【 **作证** 】：出来说明事情的真相
7. 【 **偏见** 】：不公正的看法
8. 【 **庆幸** 】：因为有好的结果而感到高兴
9. 【 **盯上** 】：集中注意力观看别人的行动 ^{jī}



生词书写练习：

生词	写拼音	写生词	英文翻译
怕得要命			
歧见			
焦虑			
欺负			
莫名其妙			
卫生纸			



将英文翻译成中文：

1. Students often looked at me askance; that prejudiced and discriminatory look in their eyes often made me anxious all day. (焦虑不安)

学生们常斜眼看我,那种带有偏见和歧视的眼神让我整天都焦虑不安。

2. On the playground, I would somehow always get hit by the ball. I often would not go to the bathroom for fear that someone would bully me.

(莫名其妙)

在操场上，我经常莫名其妙地被球打到。
我常常不愿意去洗手间，因为担心有人会欺负我。

3. No one would dare to become my friends because anyone who came close to me would be stared down by the bullies. (敢)

没有人敢成为我的朋友，
因为任何接近我的人都会被霸凌者盯上。



阅读练习：手机的故事

有天晚上，杰克出外看电影，回家时，在地铁站出口，有人从后面撞了他一下，然后从右边挤到前面的出口，匆匆忙忙地走了。啊！是个老黑！

杰克摸了一下外套的右边口袋，发现手机不见了！他追出地铁站，正巧看见那个老黑把手机放进口袋里，杰克焦虑地跟在后面，想把手机要回来。天很黑，路上行人很少，老黑发现被人盯上了就开始跑，杰克鼓起勇气追上去，一把抓住他，大叫：“手机！手机给我！”，那个老黑一脸惊恐、不敢挣扎，丢下手机回头就跑。杰克把手机塞进口袋，一口气跑回家。他打开房门，一眼看见他的手机在书桌上，原来他忘记带出门了。杰克觉得自己很丢脸，他不敢直接还给老黑，他得去警察局自首。

地铁:the subway; 匆匆忙忙:in haste; 口袋:pocket; 警察局:police office; 自首:confess one's crime

1. 是谁从杰克的后面挤到前面去？

是一个黑人。

2. 为什么杰克要摸一下右边的口袋？

因为那个黑人从后面撞了他一下，然后从右边挤到前面的出口，匆匆忙忙地走了。

3. 老黑手上的手机是谁的？到底是谁拿了谁的手机？

老黑手上的手机是他自己的。杰克拿了黑人的手机。

4. 杰克为什么要去警察局自首？为什么不直接找老黑？

杰克觉得自己很丢脸，他不敢直接还给老黑。

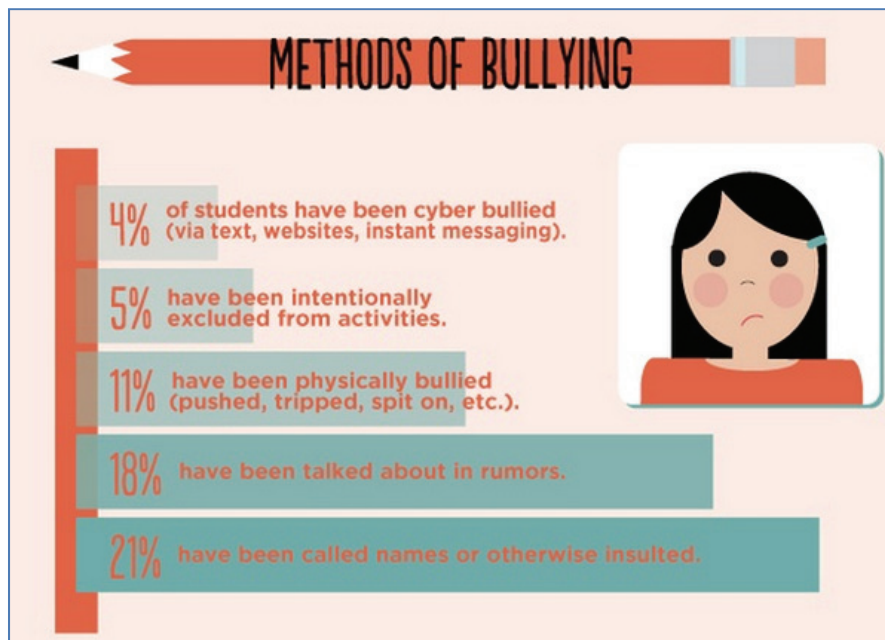
5. 你认为这个故事和“偏见”有关吗？为什么？

有关。黑人撞了杰克一下后，杰克心里总觉得有什么地方不对劲。当他在发现自己口袋里没有手机后，他偏见地认为黑人刚才撞他的时候偷走了他的手机。



课堂活动预习作业：（参考网址：<http://pinterest.com/pin/286682332501069331/>）

下列是被霸凌的分类表。下次上课时，用中文解说统计表的内容，然后发表个人的经验与看法。



我的看法与经验：

- 4%. 被网络欺凌
- 5%. 故意被排除在活动范围之外
- 11% 被人欺负（被殴打，绊倒，吐口水）
- 18% 被谣言欺凌
- 21% 被起绰号或以其他方式受到侮辱



组词练习：

例:新鲜的“鲜” + 花朵的“花”	=	<u>鲜花</u>	英文翻译 <u>fresh flowers</u>
1. 塞给的“塞” + 车子的“车”	=	<u>塞车</u>	<u>traffic jam</u>
2. 唱歌的“歌” + 谣言的“谣”	=	<u>歌谣</u>	<u>ballad/chant/derry</u>
3. 发生的“发” + 倒霉的“霉”	=	<u>发霉</u>	<u>mold</u>



生词书写练习：

生词	写拼音	写生词	英文翻译	生词	写拼音	写生词	英文翻译
丢脸				责任			
拼命				胆量			
发誓				跟随			
噩梦				制止			
寻求				恶果			



词语练习：请选用上面适当的词语，填入下面的空格内：

- 【 **发誓** ^{mǒu} ^{zhèng} 】：对某事提出保证
- 【 **制止** ^{quán} 】：利用权力禁止某件事
- 【 **跟随** 】：跟在别人的后面
- 【 **恶果** 】：不好的结果
- 【 **丢脸** ^{miàn} 】：没有面子
- 【 **寻求** 】：因为想要得到，所以到处去找
- 【 **拼命** ^{gù} ^{jìn} 】：不顾生命地用尽全力
- 【 **胆量** ^{yǒng} 】：勇气
- 【 **噩梦** ^{mèng} 】：很可怕的梦



生词书写练习：

生词	写拼音	写生词	英文翻译
一辈子			
说不定			
谢天谢地			
正义感			
品德教育			
脱离			



请用（ ）内的词语造句来完成对话：

1. ：你确定友友下星期会从中国回来吗？

： **说不定不回来了。** _____ (说不定)
2. ：为什么林小美要转学？

： **因为小美搬家了,所以她不得不要转学。** _____ (不得不)
3. ：你还记得小时候照顾你的王奶奶吗？

： **她对我很好,我一辈子也不会忘记的。** _____ (一辈子)
4. ：小王为什么想去别州念大学呢？

： **他可能想脱离现在的生活环境。** _____ (脱离)



阅读练习：

每年二月份的最后一天，是加拿大的反霸凌日，俗称“粉红衫日”，在这一天，男男女女都穿上粉红色的衣物，表示对反霸凌运动的支持。

这个故事起源于一个校园霸凌事件。1992年的一天，有个高中男生穿了件粉红色衬衫去学校，结果被一群学生霸凌，这件事在校园中传了开来，隔天，许多学生特意穿了粉红衫来学校，表示对那位同学的同情和支持。他们这种反偏见和反霸凌的行为得到社会大众的赞许，于是政府当局把那天订为反霸凌日。

反霸凌日: Anti-Bullying Day; 粉红衫日: Pink Shirt Day; 欺负: bully; 衬衫: T shirt; 隔天: next day; 赞许: Approval

1. 为什么男同学穿粉红色衣服会被霸凌？

有些学生偏见地认为粉色不是男生的颜色。

2. 如果女同学穿粉蓝色衣服也会被嘲笑吗？为什么？

不会，因为粉色适合女生。

3. 如果许多人一起穿上粉红色衣服上学会被霸凌吗？为什么？

不会了。因为许多人一起穿上粉红色表示粉色是大家都认可的。

4. 许多霸凌行为是因为歧视、偏见或仇恨，本文中的霸凌事件，你认为是什么原因？

本文中的霸凌事件，是因为偏见。偏见地认为男生不应该穿粉色衣服。



组词练习：

		新词	英文翻译
例:新鲜的“鲜”	+ 花朵的“花”	= 鲜花	fresh flowers
1. 发生的“发”	+ 誓言的“誓”	= 发誓	to swear
2. 胆量的“胆”	+ 很小的“小”	= 胆小	timid
3. 丢脸的“丢”	+ 去掉的“掉”	= 丢掉	throw



反霸凌T恤衫的设计：

请你用中文设计一件反霸凌的T恤衫，要包含标语（slogan）及图案（logo）来帮忙刚从中国或台湾来的学生，推广反霸凌的观念，并解释设计的理念。



自我发挥

故事阅读—母亲节园游会与中华文化



按照课本“故事阅读”单元回答问题

1. 美食区有哪些中国民间美食？

美食区以民间小吃为主题,有春卷、粽子、油饭、包子、牛肉面、臭豆腐、雪花刨冰和珍珠奶茶.

2. 文化区有哪些中国民俗艺术？

文化区有刻印章、品茶、书法、国画、京剧脸谱、乐器、童玩、棋类、中国古典乐和现代流行.

3. 中国画分成哪几大类？画国画时会用到哪些文具？

中国画分人物、山水和花鸟.
画国画时会用到毛笔、墨、颜料和宣纸.

4. 中国茶分哪几种?为什么茶对中国人很重要?

中国茶分为三大类-红茶、绿茶和乌龙茶.
喝茶和敬茶是中国人的生活习惯和礼节.

5. 京剧包含了哪些表演?

京剧是中国的国粹,它是声乐、对话、舞蹈、武术和乐器演奏的综合表演.

仅供参考



按照本课“故事阅读”内容设计一张母亲节园游会的海报，内容要包含三区的特色及介绍各区的主题。（要有地点、时间）

母亲节园游会

时间:5月10日2020年
地点:园林市

美食区 - 民间小吃

春卷、粽子、油饭、包子、牛肉面、
臭豆腐、雪花刨冰、珍珠奶茶

文化区 - 民俗艺术

刻印章、品茶、书法、国画、京剧脸谱、
乐器、童玩、棋类、中国古典乐、现在流行乐

活动区 - 母爱

敬茶、洗足仪式、卡拉OK、
真人图书馆



阅读练习：

京剧起源于北京所以叫京剧。京剧的角色主要是根据人物的性别、年龄、个性区分为生、旦、净、丑四大类。生是扮演男性角色；旦是扮演女性角色；丑大多是幽默、乐观的角色；净又叫花脸，会根据角色的性格在脸上画几种不同的颜色；红色表示忠勇、黑色表示正直、黄色表示凶残、蓝色或绿色表示暴躁、白色表示奸诈、金色和银色表示神仙或鬼怪，所以京剧的观众很容易从花脸的颜色就判断出扮演角色的好坏。

起源 origin；扮演 to act；角色 character；性别 gender；忠勇 loyal and brave；正直 honest；凶残 cruel；暴躁 feverish；奸诈 fraudulent；判断 judge

1. 京剧有哪几种角色？是如何分类的？

京剧有生、旦、净、丑四大类，主要是根据人物的性格、年龄、个性分类的。

2. 京剧的哪个角色会画花脸？为什么要画花脸？

净又叫花脸，会根据角色的性格在脸上画几种不同的颜色。

3. 花脸的哪几种颜色代表好的性格？哪几种颜色代表不好的性格？

红色和黑色表示好的性格，黄色、蓝色、绿色、白色代表不好的性格。



根据课文回答是非题：

1. 课文的作者是在进入初中时就受到霸凌。

对

☐

错

☒

2. 作者不敢上厕所因为厕所里有蜘蛛。

cè

zhī zhū

☐
☒

3. 作者被同学霸凌的事一直没有告诉老师。

☒
☐

4. 作者离开初中后，心情就不再充满仇恨报复了。

☐
☒

5. 作者觉得被霸凌的人很容易变成霸凌者。

☒
☐

6. 作者觉得要制止霸凌的行为是受害者的责任。

zhì

☒
☐

第四周
星期四

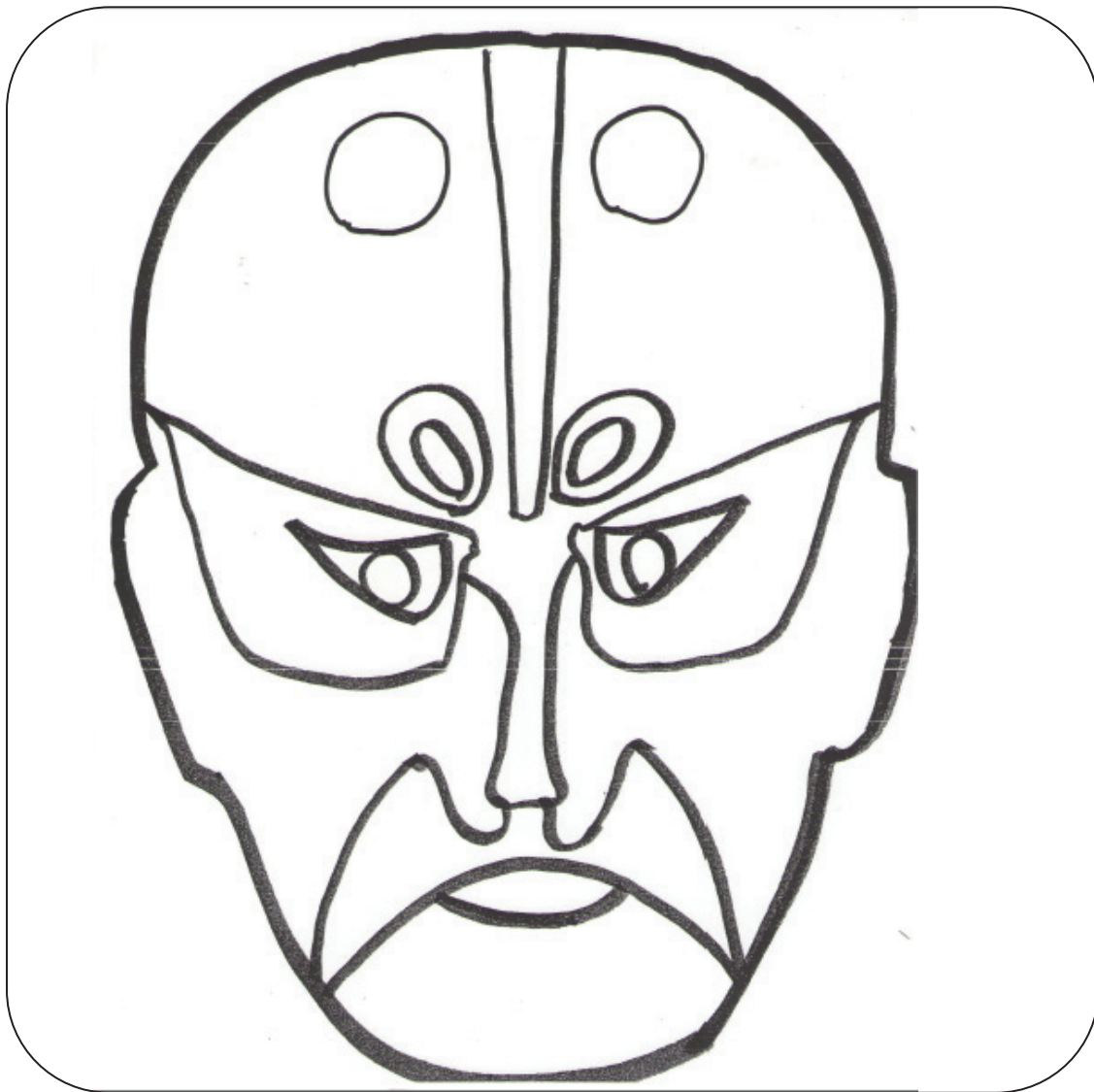
第六课 是的，我是校园霸凌的受害者 姓名_____



请画一个京剧脸谱，并根据脸谱的颜色来说明这个角色的个性。

(http://www.travelchinaguide.com/intro/arts/beijing_opera/)

自我发挥



他的个性是

因为



阅读练习：

中国人是世界上最早喝茶的民族，对喝茶十分地讲究，所以对茶的种类、茶具、泡茶的水及泡茶的温度都十分的注重。

中国人有“客来敬茶”的习惯，到中国家庭做客，主人一定会用热茶招待客人，而且只会把茶倒八分满，以免客人不小心被烫伤，更方便主人随时能为客人加热茶，当主人为客人倒茶时，客人可以弯曲手指轻敲桌面来表达感谢，这些喝茶的礼节对中国人不但是一种生活习惯，更是一种传统文化，充分地表达出中国人的好客与礼貌。

讲究:be particular about；注重:emphasize；烫伤:scald；轻敲:knock gently；好客:be hospitable；
礼貌:courtesy

1. 哪些要素(element)会影响到泡茶的口感(taste)?

茶的种类、茶具、泡茶的水及泡茶的温度都十分的注重.

2. 请说明“客来敬茶”的意思。

“客来敬茶”的意思是主人一定会用热茶招待客人.

3. 为什么主人不会把客人的茶倒满？

以免客人不小心被烫伤,更方便主人随时能为客人加热茶.

4. 客人要如何表示对主人倒茶的感谢？

客人可以弯曲手指 轻敲桌面来表示感谢.

5. 喝茶为什么对中国人很重要？

喝茶不但是一种生活习惯,更是一种传统文化,充分地表达出

中国人的好客与礼貌.



阅读练习：

象棋是中国传统的双人棋类游戏，棋盘由 9 条纵线和 10 条横线相交而成。棋子放在各条线的相交点上，并在线上移动。棋盘中间有一个河界，写着“楚河汉界”，用来分开两方，表示下棋如三国时代楚汉两国相争的局面，棋盘两边还会写着“观棋不语真君子，起手无回大丈夫”等字样。棋子的颜色分为红色和黑色，双方各有 16 个棋子，只要一方的“将”被对方吃掉，或者自动认输，另一方即可得胜。

棋盘: chessboard; 纵线: vertical line; 横线: horizontal line; 相交: intersect; 河界: river boundary; 局面: situation; 君子: a man of noble character; 起手: to start; 自动: automatic; 认输: admit defeat; 得胜: win a victory

1. 象棋的棋子应该放在棋盘的哪个位置上？

棋子放在各条线的相交点上,并在线上移动.

2. 棋盘上会印有哪些字？

“楚河汉界”、“观棋不语 真君子, 起手无回大丈夫”

3. 象棋的棋子一共有哪几种颜色?几个棋子?

象棋的棋子颜色分为红色和黑色,双方各有16个棋子.

4. 下象棋要在什么情况下才表示赢了对方？

只要一方的“将”被对方吃掉,或者自动认输,另一方即可得胜.

5. 用英文写出“观棋不语真君子，起手无回大丈夫”的意思。

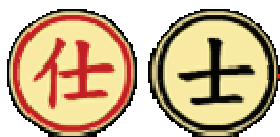
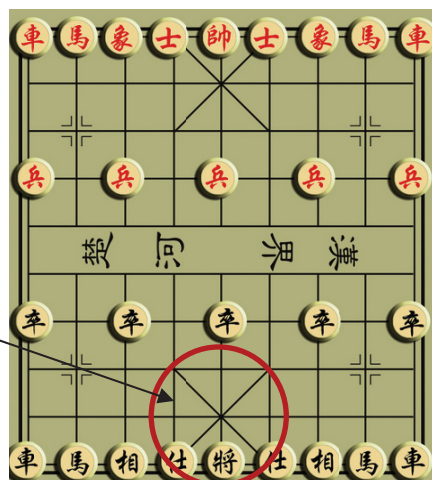
Onlookers should not comment on the game during active play, once you finish a move, you are not allowed to re-do it, even if it means losing the game. That should be the behavior expected from a great man.



连连看下列中国象棋棋子的走法。

(<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%B1%A1%E6%A3%8B>)

九宫格



前后左右不限格数的直线移动。

只能在九宫格内的斜线行走，每次一格。

只可以在自己的九宫格内前后左右走，每次一格。

过河前，每次只可向前直行一步，过河后，可左右或往前走一步。

前后左右不限格数的直线移动。

走“田”字的斜角两格。

任何方向前进一步，然后斜角走一步。



阅读练习：

你听过虎妈吗？虎妈是一位在美国大学教书的华裔教授，她因为出了一本“虎妈战歌”的书（Battle Hymn of the Tiger Mother）而引起了全世界对东西方教育方式的辩论。

虎妈对她的孩子有十条严格的家规，这种教育的方式对注重学生创造能力、独立思考的美式教育来说是很难接受的，但是面对越来越多的华裔学生在美国社会优秀的表现，这本书也引起了全世界对东西方教育方式的大讨论。请参考网上对虎妈的报导，对中西教育的优点与缺点，写下你的看法。

<http://online.wsj.com/article/SB10001424052748704111504576059713528698754.html>

华裔: American Chinese ; 辩论: debate ; 家规: family rules ; 独立: independence ; 优秀: outstanding

THE WALL STREET JOURNAL

Why Chinese Mothers Are Superior

Can a regimen of no playdates, no TV, no computer games and hours of music practice create happy kids? And what happens when they fight back?

自我发挥



阅读练习：

中国人是个注重吃、会吃的民族。朋友见面打招呼会问：“吃饭了吗？”；过得好就说他“吃香喝辣的”，工作没了说是“丢了饭碗”；甚至对认识的人就可称为“熟人”，对不认识的人就叫成“生人”；中国俗语也说：“民以食为天”、“吃饭皇帝大”，都代表了吃在中国人心目中的地位。

幽默大师林语堂有一个传遍世界的名言，他说世界大同的理想，就是住在英国的乡村，有个日本的太太，屋里有美国的水电设备，还要有一位中国的厨师。这句名言说明了“吃”已代表中国人的一种文化特色了。

俗语:folk adage; 幽默:humorous; 大师:master; 名言:well-known saying;
世界大同:universal harmony in the world; 理想:ideal

1. 请写出中国人重视吃的三个生活用语及代表意思。

(1). “吃饭了吗？”- 打招呼

(2). “吃香喝辣”- 过得好

(3). “丢了饭碗”- 工作没了

2. 根据林语堂这句名言，他觉得这些国家的特色是什么？

英国- 建筑, 居住环境

日本- 贤妻良母;

美国- 现代化设备;

中国 - 饮食文化

3. 請用中文寫出一道中國菜的簡單作法。

1. 将番茄切成块，鸡蛋打成蛋液放入盐调味备用

2. 将烘烤篮放入飞利浦Airfryer调至200°C，预热5分钟

3. 预热完成后拉开炸篮倒入少许食用油再倒入蛋液时间设置8分钟

4. 5分钟左右拉开炸篮用筷子把鸡蛋分成小块取出备用

5. 在烘烤篮中放入切好块的番茄关上炸篮，可以随时打开炸篮翻炒一下番茄，放少许盐

6. 结束前2分钟放入鸡蛋拌匀直至时间结束即完成



阅读练习：

中国书法所用的汉字，是世界上历史最悠久的文字，学写汉字已经成为了一种艺术。

认识中国书法之美，就要懂得欣赏名家的书法作品，先想想看书法家是用什么样的观点完成这整幅作品，接着看每一个字的笔画和字形的美感，最后再品味整幅作品里令人感动的内容。

学习欣赏书法作品，对一个学习书法的人来说是件非常重要的事，如果看到好的作品，进而加以临摹练习，那么下一个书法家一定会是你。

悠久:long-standing；观点:point of view；品味:appreciate；临摹:practice calligraphy after a model

1. 为什么写汉字也是一种艺术？

认识中国书法之美,就要懂得欣赏名家的书法作品.

2. 请写出如何欣赏书法家作品的三个步骤。
bù zòu

(1). **先想想书法家是用什么样的观点.**

(2). **接着,看每一个字的笔画和字形的美感.**

(3). **最后,再品味整幅作品里令人感动的内容.**

3. 根据文章内容，要如何学好书法？

看到好的作品,进而加以临摹练习.

4. 为什么学习欣赏书法作品对学习书法的人很重要？请写下你的看法。

人们欣赏一件优秀的书法作品时，无疑会得到美的享受，艺术的陶醉.

学习欣赏书法作品,从书法家的角度出发去了解、理解到品味作品.

自然而然,从内心深处受到熏陶,书法会越来越好.



课堂活动作业:

你听过《真人图书馆》这个名词吗？真人图书馆的图书是"真的人"。《真人图书馆》发源于2000年的丹麦(Denmark)，它是四个年轻人想出来的新点子，他们请了75位少数族群的人士，供人借阅，包括青年族、老年族、单亲妈妈、同性恋、流浪汉等，现在全世界都有这样的活动。《真人图书馆》的理念是借由面对面地交流，分享人生经验，消除某种偏见。你们对这样活动有什么想法？你想成立一个这样的社团吗？请上网查 Human Library，阅读更多的信息，写或说(录音)出你的感想。(http://humanlibrary.org/)

发源: originate; 点子: idea; 族群: race; 单亲: single parent; 同性恋: homosexuality; 流浪汉: wanderer; 理念: concept



自我发挥



请选择一项“母亲节园游会”故事中提到的民俗艺术主题，配合 PPT 做口语报告，简单地介绍这项民俗艺术的文化。（可作为期末考的口语评量）

请写下口语报告的题目及重点：

(Write a note here for your presentation.)

自我发挥